

Núm. de calibre de este reloj: E365

Gracias por la compra de este reloj Citizen. Antes de usar el reloj, lea atentamente este manual de instrucciones para garantizar un uso correcto.

Manual de instrucciones en la web

Puede acceder al manual de instrucciones web de este reloj mediante el código QR.

<https://www.citizenwatch-global.com/support/html/sp/e365/e365.html>



- Consulte el manual web para descubrir las últimas novedades e información.
- También puede ver cómo usar características y funciones mejoradas, como reglas de cálculo y taquímetros, en el sitio web. Depende de los modelos si están equipados con características y funciones mejoradas o no.

Precauciones de seguridad: IMPORTANTE

Este manual contiene instrucciones que deberá seguir rigurosamente en todo momento, tanto para su uso óptimo, como para prevenir lesiones personales al usuario y a terceros, así como para evitar daños materiales. Es recomendable que lea todo el folleto (en especial, las páginas **26 - 33**) y que comprenda el significado de los siguientes símbolos:

- Los avisos de seguridad se clasifican y muestran en este manual del siguiente modo:

 PELIGRO	Hay peligro inminente de muerte o lesiones graves
 AVISO	Peligro potencial de lesiones graves o muerte
 PRECAUCIÓN	Es posible o seguro que cause lesiones o daños leves o moderados

- Las instrucciones importantes se clasifican y muestran en este manual del siguiente modo: (Los siguientes símbolos son ejemplos de pictogramas).

	Símbolo de advertencia (precaución) seguido de actividades prohibidas.
	Símbolo de advertencia (precaución) seguido de instrucciones que se deben seguir o precauciones que se deben tener en cuenta.

Características

■ Eco-Drive

No es necesario reemplazar la pila periódicamente. Este reloj se alimenta mediante la luz.

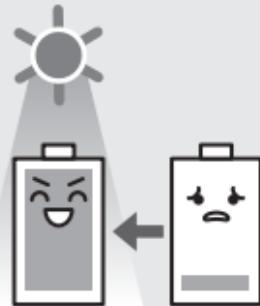
Después de una carga total, el reloj continuará funcionando durante 365 días sin ninguna carga adicional.

CONTENIDO

Antes de utilizar este reloj	7
Ajuste de la banda	8
Adhesivos protectores	8
Cómo utilizar una corona/botón pulsador de diseño especial ..	9
Identificación de los componentes	10
Ajuste de la hora.....	11
Ajuste del calendario.....	12
Carga del reloj.....	13
Cuando no vaya a utilizar el reloj durante mucho tiempo...	17
Cuando el reloj detenido está expuesto a la luz	18

Localización y solución de problemas	19
Síntoma y acciones correctivas	19
Precauciones para el manejo del reloj Eco-Drive	20
Resistencia al agua.....	24
Puntos cautelares y limitaciones de uso	26
Especificaciones	34

Antes de utilizar este reloj



La celda recargable incorporada en este reloj se carga cuando la esfera se expone a la luz.

Para cargar el reloj, exponga la esfera a la luz solar directa con frecuencia. Para obtener más información sobre la carga, consulte la página **13**.

Ajuste de la banda

Se recomienda solicitar la asistencia de un técnico de relojes experimentado para realizar el ajuste de la banda. Si la banda no está correctamente ajustada, se podría caer de forma imprevista y perder el reloj o incluso sufrir lesiones (excepto los productos que contienen la herramienta de ajuste de banda). Consulte a un centro de servicio técnico autorizado.

Adhesivos protectores

Asegúrese de retirar todos los adhesivos protectores que pudiera haber en el reloj (parte posterior de la caja, banda, hebilla, etc.). De lo contrario, la transpiración o la humedad podría penetrar en los espacios entre los adhesivos y las partes, pudiendo causar irritación en la piel y/o corrosión de las partes metálicas.

Cómo utilizar una corona/botón pulsador de diseño especial

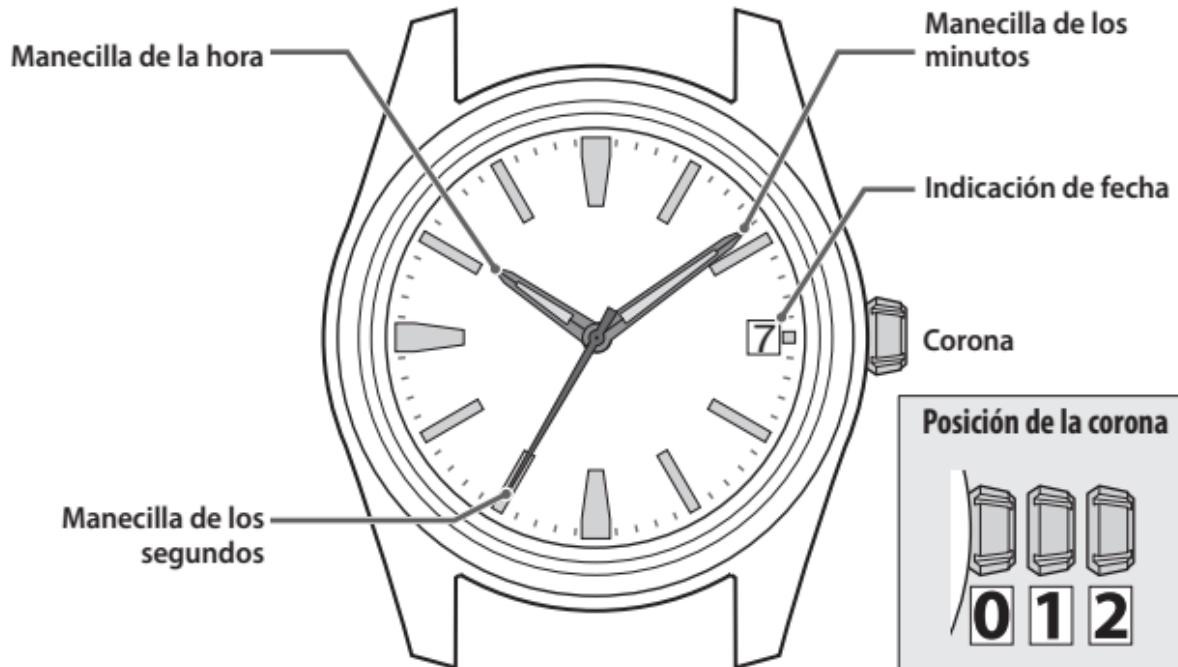
Algunos modelos están equipados con una corona o botón de rosca especialmente diseñados para impedir un accionamiento accidental.

Corona/botón de rosca

Desbloquee la corona/botón antes de utilizar el reloj.

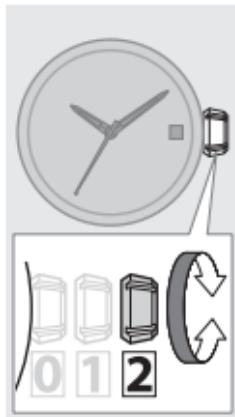
	Desbloquear	Bloquear
Corona de rosca	 <p>Gire la corona en sentido antihorario hasta que salga de la caja.</p>	 <p>Presione la corona hasta introducirla en la caja. Gire la corona en sentido horario y, al mismo tiempo, presiónela con suavidad en dirección de la caja para fijarla en la misma. Apriete con firmeza.</p>
Botón pulsador de rosca	 <p>Gire el tornillo de bloqueo en sentido antihorario y aflojelo hasta que se detenga.</p>	 <p>Gire el tornillo de bloqueo en sentido horario, y apriete con firmeza.</p>

Identificación de los componentes



- Las ilustraciones de este manual pueden diferir del aspecto real de su reloj.

Ajuste de la hora



- 1 Tire de la corona hasta la posición mientras la manecilla de los segundos apunta a 0 segundos.**
La manecilla de los segundos se detiene.
- 2 Gire la corona para ajustar la hora.**
 - Adelante la manecilla de los minutos 4 o 5 minutos y retrocédala para ajustar la posición con mayor precisión.
 - El cambio de indicación de fecha muestra que pasa a 0: 00 AM. Asegúrese de ajustar la hora a AM o PM.
- 3 Para finalizar el procedimiento, presione la corona hasta la posición 11**

Ajuste del calendario

El indicador de fecha del reloj se basa en un mes de 31 días. Es necesario ajustar el calendario en los primeros días de marzo, mayo, julio, octubre y diciembre.

- No ajuste el calendario entre las 21:00 h y las 1:00 h. De lo contrario, es posible que el calendario no se ajuste correctamente.

- 1 Tire de la corona hasta la posición 1.**
- 2 Gire la corona hacia la izquierda para ajustar el calendario.**
 - Si la gira hacia la derecha no se moverá nada.
- 3 Presione la corona hasta la posición 0 para finalizar el procedimiento.**



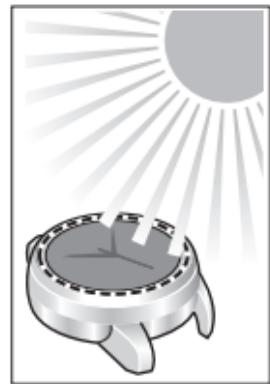
Carga del reloj

Este reloj tiene una celda solar bajo la esfera y almacena la energía generada por la celda en una celda recargable incorporada.

La celda se carga cuando la esfera se expone a luces como la luz solar directa o lámparas fluorescentes.

Para optimizar el rendimiento, asegúrese de:

- Coloque el reloj en una ubicación donde la esfera esté expuesta a una luz brillante, como junto a una ventana incluso cuando no se esté utilizando.
- Exponga la esfera a la luz solar directa durante 5 o 6 horas, por lo menos una vez al mes.
- No deje el reloj en lugares oscuros durante mucho tiempo.



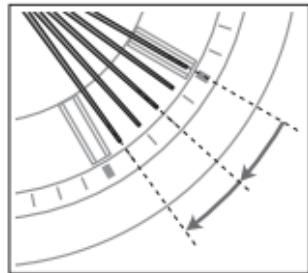
PRECAUCIÓN

- No cargue el reloj a temperaturas muy altas (de 60 °C o superiores). Esto podría causar mal funcionamiento del mecanismo.
 - Si el reloj está frecuentemente oculto de la luz por una manga larga, será necesario realizar una carga complementaria para garantizar el funcionamiento continuo.
-
- El reloj deja de cargar automáticamente una vez finalizada la carga (función de prevención de sobrecarga). La función evita daños al rendimiento del reloj y a la celda recargable causados por sobrecarga.

■ Cuando el reloj alcanza un estado de carga bajo (función de aviso de carga insuficiente)

Cuando la reserva de energía está baja, la manecilla de los segundos se mueve en intervalos de dos segundos. Esta es la función de aviso de carga insuficiente. Asegúrese de cargar completamente el reloj de inmediato, como se indica a continuación.

- Cuando el reloj está suficientemente cargado, la manecilla de los segundos se desplaza de forma normal.
- Si dejó el reloj sin cargar durante unos días después de que haya comenzado el movimiento de aviso de carga insuficiente, el reloj se agotará y se detendrá.



Durante el estado de aviso de carga insuficiente

La hora y el calendario se indican correctamente.

Tiempos de carga según las condiciones ambientales

A continuación, aparecen los tiempos aproximados de carga cuando se expone a la luz de forma continua. Los tiempos de esta tabla son sólo para fines de referencia.

- **Se recomienda la exposición a la luz solar directa para cargar el reloj.** Una lámpara fluorescente o la luz interior no tienen iluminación suficiente para cargar eficientemente la celda recargable.

Entorno	Iluminancia (lx)	Tiempos de carga (aprox.)		
		Para hacerlo funcionar durante un día	Para iniciar el funcionamiento normal cuando la celda está descargada	Para realizar una carga completa cuando la celda está descargada
En exteriores (cielo soleado)	100.000	1 minuto	6 minutos	40 horas
En exteriores (cielo nublado)	10.000	9 minutos	1 hora	70 horas
A 20 cm de una lámpara fluorescente (30 W)	3.000	30 minutos	3,5 horas	190 horas
Iluminación interior	500	3 horas	25 horas	-

Duración sin carga adicional después de cargar el reloj completamente

Alrededor de 1 año

■ Cuando no vaya a utilizar el reloj durante mucho tiempo

No conserve el reloj en un lugar oscuro. Guárdelo donde la esfera esté expuesta a la luz.

Puede ahorrar consumo de corriente tirando de la corona hasta la posición [2] para detener el movimiento del reloj (modo ahorro).

■ Cuando el reloj detenido está expuesto a la luz

La manecilla de los segundos empieza a moverse en intervalos de dos segundos poco después de exponer el reloj a la luz (función de puesta en marcha rápida).

- La luz de la iluminación interior podría no ser suficiente para que siga moviéndose.
- Colóquelo en un lugar más luminoso y siga cargándolo hasta que la manecilla de los segundos se mueva cada segundo.

Localización y solución de problemas

Síntoma y acciones correctivas

Síntoma	Acciones correctivas	Página
El movimiento de la manecilla es extraño		
La manecilla de los segundos se mueve en intervalos de dos segundos.	Función de aviso de carga insuficiente está activa. La reserva de energía del reloj está vacía. Cargue inmediatamente.	15
La manecilla de los segundos no se mueve.	Presione la corona hasta la posición 0 .	—
No hay movimiento de las manecillas.	Cargue el reloj bajo luz solar directa hasta que la manecilla de los segundos se mueva con normalidad.	16
El calendario es incorrecto.		
El calendario de mi reloj cambia en torno al mediodía.	Vuelva a ajustar la hora para establecer AM y PM correctamente.	12

Precauciones para el manejo del reloj Eco-Drive

<Recuerde siempre recargar con frecuencia>

- Para lograr un rendimiento óptimo, mantenga su reloj completamente cargado.
- Las mangas largas pueden impedir la transmisión de luz a su reloj. Esto puede ocasionar una carga insuficiente. En tales casos, es posible que se requiera una carga adicional.
- Cuando se quite el reloj, trate de colocarlo en un lugar bien iluminado para asegurar un óptimo rendimiento.

! PRECAUCIÓN Precauciones sobre la recarga

- No cargue el reloj a temperaturas muy altas (unos 60°C o más) o de lo contrario podría producirse un mal funcionamiento del movimiento.

P. ej.,

- Si carga el reloj demasiado cerca de una fuente de luz que genere un calor intenso, como una lámpara incandescente o lámpara halógena. Cuando cargue el reloj debajo de una lámpara incandescente, asegúrese de dejar una distancia de 50 cm o más entre la lámpara y el reloj para no exponerlo a un calor excesivo.
- Si se efectúa la carga del reloj en lugares que puedan alcanzar temperaturas extremadamente altas—por ejemplo, sobre el cubretablero de un vehículo.



<Reemplazo de la pila recargable>

- Este reloj utiliza una celda especial recargable que no requiere reemplazo periódico. No obstante, el consumo de energía puede aumentar después de utilizar el reloj durante varios años debido al desgaste de los componentes internos y del deterioro de los lubricantes. Esto puede ocasionar que la energía almacenada se agote a un ritmo más rápido.

⚠ ADVERTENCIA Manejo de la pila recargable

- Nunca intente extraer la pila recargable del reloj. Cuando por motivos inevitables deba retirar la pila recargable del reloj, guárdela fuera del alcance de los niños pequeños para evitar que sea ingerida accidentalmente. Si accidentalmente alguien llegara a ingerir la pila recargable, acuda inmediatamente a un médico.
- No deseche la pila recargable junto con los desechos comunes. Para evitar el riesgo de incendio o de contaminación ambiental, por favor observe los reglamentos locales sobre la recolección de las pilas.

ADVERTENCIA Utilice únicamente la pila especificada

- No utilice nunca una pila distinta de la pila recargable especificada para este reloj. Si bien este reloj ha sido diseñado y construido de manera que no funcione con otro tipo de pila, si llegara a instalar una pila convencional para relojes u otro tipo de pila y se recarga el reloj, existiría el riesgo de sobrecargas, lo que podría causar la ruptura de la pila. Esto puede causar daños al reloj y lesiones al usuario. Cuando reemplace la pila recargable, siempre asegúrese de utilizar la pila recargable especificada.

Resistencia al agua

! ADVERTENCIA Resistencia al agua

- En cuanto a la indicación de la resistencia al agua de su reloj, vea la esfera y el dorso del reloj. En el siguiente cuadro se muestran algunos ejemplos de uso para comprobar que está usando el reloj correctamente. (La unidad «1 bar» equivale aproximadamente a 1 atmósfera).
- «WATER RESIST(ANT) xx bar» también podría indicarse como «W. R. xx bar».
- Los modelos no resistentes al agua no están diseñados para que entren en contacto con la humedad. Si su reloj no es resistente al agua, tenga la precaución de evitar cualquier contacto con la humedad.
- Resistencia al agua para uso diario (a 3 atmósferas) significa que el reloj puede tolerar salpicaduras de agua accidentales y esporádicas.

Nombre	Indicación	Especificación
	Esfera o tapa del reloj	
No resiste al agua	—	No resiste al agua
Reloj resistente al agua de uso diario	WATER RESIST	Resistente al agua hasta 3 atmósferas
Reloj resistente al agua de uso diario mejorado	W. R. 5 bar	Resistente al agua hasta 5 atmósferas
	W. R. 10/20 bar	Resistente al agua hasta 10 o 20 atmósferas

- La resistencia mejorada al agua para el uso diario (a 5 atmósferas) significa que puede llevar puesto el reloj para la natación pero no para el buceo sin equipo o el buceo con escafandra.
- La resistencia mejorada al agua para el uso diario (a 10/20 atmósferas) significa que puede llevar puesto el reloj para el buceo sin equipo pero no para buceo con escafandra buceo o buceo saturado utilizando gas helio.

Uso con agua					
					
Exposición mínima al agua (lavarse la cara, lluvia, etc.)	Natación y trabajos generales de limpieza	Buceo a pulmón, deportes acuáticos	Buceo con botella de oxígeno	Buceo de saturación con gas helio	Utilizar la corona o el botón cuando el reloj está húmedo
NO	NO	NO	NO	NO	NO
SÍ	NO	NO	NO	NO	NO
SÍ	SÍ	NO	NO	NO	NO
SÍ	SÍ	SÍ	NO	NO	NO

Puntos cautelares y limitaciones de uso

PRECAUCIÓN Para evitar lesiones

- Para evitar heridas, preste especial atención cuando use el reloj mientras carga un niño pequeño.
- Tenga especial atención cuando participe en ejercicios extenuantes o trabajos arduos, para evitar heridas propias o ajenaas.
- No use el reloj mientras está en una sauna u otro lugar donde el reloj pueda calentarse, ya que existe el riesgo de quemaduras.
- Dependiendo de la forma en que se haya ajustado la banda, tenga cuidado al ponerse y quitarse el reloj, ya que existe el riesgo de dañarse las uñas.
- Qúítese el reloj antes de irse a dormir. Podría provocar una lesión inesperada o un sarpullido.

PRECAUCIÓN Precauciones

- Siempre utilice el reloj con la corona introducida (posición normal). Si la corona es del tipo con bloqueo a rosca, asegúrese de que quede firmemente bloqueada.
- No gire la corona ni utilice los botones cuando el reloj está mojado. El agua puede penetrar en el reloj y causar daños en los componentes más importantes.
- Si se introduce agua en el reloj o el reloj se empaña y no se desempaña incluso después de transcurrido mucho tiempo, consulte a su distribuidor o a un centro de servicio técnico autorizado para su inspección y/o reparación.
- Aunque su reloj tenga un alto nivel de resistencia al agua, tenga cuidado con lo siguiente.
 - Si se sumergiera en el mar con su reloj, enjuáguelo completamente con agua dulce y séquelo seguidamente con un paño seco.
 - No ponga el reloj debajo del agua de grifo.
 - Quítese el reloj antes de bañarse.
- Si ingresara agua de mar en el reloj, guarde el reloj en una caja o bolsa plástica y llévelo a reparar inmediatamente.
De lo contrario, la presión interior del reloj aumentará y se podrán desprender las piezas (cristal, corona, botones, etc.).

⚠ PRECAUCIÓN Cuando lleve puesto el reloj

<Banda>

- La durabilidad de las bandas de cuero o de goma (uretano) puede ser afectada por la transpiración y la suciedad.
Debido a que se utilizan materiales naturales, las bandas de cuero pueden desgastarse, deformarse y decolorarse con el tiempo. Se recomienda cambiar la banda periódicamente.
- Debido a la propia naturaleza del material, la humedad (desvanecimiento, despegue del adhesivo), afecta a la durabilidad de la banda de cuero. Asimismo, la banda de cuero mojada puede causar sarpullido.
- No manche la banda de cuero con sustancias que contenga materiales volátiles, blanqueadores, alcohol (incluyendo cosméticos). Puede producirse decoloración o desgaste prematuro. La luz ultravioleta, tal como la luz directa del sol, puede ocasionar decoloración o deformación.
- Se recomienda sacarse el reloj cuando se moje, aunque sea resistente al agua.
- No use la banda demasiado ceñida. Trate de dejar espacio suficiente entre la banda y su piel para permitir el paso de aire.
- La banda de goma (uretano) puede mancharse por colorantes o suciedad presentes en la ropa u otros accesorios. Es posible que no puedan quitarse estas manchas, por lo tanto, tenga cuidado cuando use el reloj con elementos que pierden color fácilmente (ropa, bolsos, etc.). Asimismo, los solventes o la humedad ambiente pueden ocasionar el deterioro de la banda. Reemplace la banda si es que perdió elasticidad o está agrietada.

- Solicite el ajuste o la reparación de la banda en los siguientes casos:
 - La banda está defectuosa debido a la corrosión.
 - El pasador se sale de la banda.
- Se recomienda solicitar la asistencia de un técnico de relojes experimentado para realizar el ajuste de la banda. Si la banda no está correctamente ajustada, se podría caer de forma imprevista y perder el reloj o incluso sufrir lesiones (excepto los productos que contienen la herramienta de ajuste de banda). Consulte a un centro de servicio técnico autorizado. Es posible que otras tiendas cobren o no ofrezcan este servicio.

<Temperatura>

- El reloj puede pararse o funcionar defectuosamente a temperaturas extremadamente altas o bajas. No utilice el reloj en lugares cuya temperatura esté fuera de la gama de temperaturas indicada en las especificaciones.

<Magnetismo>

- Los relojes de cuarzo analógicos se alimentan mediante un motor paso a paso que utiliza un imán. La indicación de la hora no será correcta si expone el reloj a un fuerte magnetismo, lo que puede alterar el buen funcionamiento del motor.
No coloque el reloj cerca de dispositivos magnéticos para la salud (collares magnéticos, pulseras magnéticas elásticas, etc.), pestillos magnéticos utilizados en las puertas de las neveras, cierres utilizados en los bolsos, altavoces de un teléfono celular, dispositivos electromagnéticos de la cocina, entre otros.

<Golpe fuerte>

- Evite que el reloj se caiga o que sea sometido a otro tipo de impactos intensos. Esto puede causar el mal funcionamiento y/o el deterioro del funcionamiento, así como daños en la caja y la pulsera.

<Electricidad estática>

- Los circuitos integrados (CI) usados en el reloj son sensibles a la electricidad estática. Por favor tenga en cuenta que el reloj podría funcionar de manera errática o no funcionar en absoluto si lo expone a una electricidad estática intensa.

<Sustancias químicas, gases corrosivos y mercurio>

- No use el reloj en un entorno en presencia de productos químicos o gases corrosivos. Si alguno de los productos tales como diluyente de pintura, benceno u otros solventes (incluyendo gasolina, quitaesmaltes de uñas, cresol, limpiadores para baños y adhesivos, productos impermeabilizantes, etc.), llegara a entrar en contacto con el reloj, es posible que ciertos materiales del reloj se destiñan, disuelvan o se agrieten. Preste especial atención cuando manipule estas sustancias químicas. El contacto con mercurio, como el que se usa en termómetros, puede decolorar la banda y la caja.

<Adhesivos protectores>

- Asegúrese de retirar todos los adhesivos protectores que pudiera haber en el reloj (parte posterior de la caja, banda, hebilla, etc.). De lo contrario, la transpiración o la humedad podría penetrar en los espacios entre los adhesivos y las partes, pudiendo causar irritación en la piel y/o corrosión de las partes metálicas.



PRECAUCIÓN

Mantenga siempre limpio su reloj

- Gire la corona mientras está totalmente introducida y presione los botones periódicamente para que no se bloqueen debido a la acumulación de cuerpos extraños.
- La caja y la banda del reloj entran en contacto directo con la piel. La corrosión del metal o la acumulación de cuerpos extraños pueden ocasionar manchas negras causadas por la transpiración o la humedad. Asegúrese de mantener su reloj siempre limpio.
- La caja y la banda del reloj entran en contacto directo con la piel. En casos aislados, la suciedad y los cuerpos extraños acumulados pueden causar irritación a la piel. Si siente algún malestar, deje de usar el reloj inmediatamente y consulte a su médico.
En caso de acumulación de sudor o suciedad en una correa de metal o caja, límpiela a fondo con un cepillo y un detergente neutro. En el caso de una correa de piel o goma (uretano), límpiela con un paño seco.
- Las bandas de cuero pueden decolorarse debido a la transpiración o suciedad. Mantenga siempre la banda de cuero limpia, para lo cual deberá limpiarla con un paño seco.

Cuidado de su reloj

- Limpie la caja y el cristal con un paño suave ante cualquier suciedad o humedad, tal como el sudor.
- Para eliminar la suciedad de las correas metálicas, plásticas y de caucho (uretano), lave con agua. Para eliminar las pequeñas cantidades de suciedad atrapadas entre las hendiduras de las correas metálicas, use un cepillo suave.
- En el caso de las bandas de cuero, elimine la suciedad con un paño seco.
- Si no tiene la intención de usar el reloj por un período de tiempo prolongado, elimine cuidadosamente todo el sudor, suciedad o humedad y guárdealo en un lugar apropiado, evitando sitios sujetos a temperaturas excesivamente altas o bajas o a una excesiva humedad.

Cuando se utiliza pintura luminosa en su reloj

La pintura luminosa de la esfera y manecillas facilitan la lectura de la hora en lugares oscuros. La pintura luminosa almacena luz (luz del día o luz artificial) y se ilumina en un lugar oscuro. Está libre de sustancias radiactivas o de cualquier otro material que pueda ser perjudicial para el cuerpo humano o el medio ambiente.

- La luz emitida aparecerá brillante y luego se reducirá gradualmente con el tiempo.
- La duración de la luz («brillo») variará en función de la luminosidad, los tipos y la distancia a la fuente de luz, tiempo de exposición y cantidad de pintura.
- La pintura podría no emitir luz y/o su luminosidad podría atenuarse rápidamente en caso de una exposición insuficiente a la luz.

Especificaciones

Modelo	E365	Tipo	Reloj analógico alimentado por energía solar
Precisión horaria	Precisión mensual media: ±15 segundos cuando se usa a temperaturas normales de entre +5 °C y +35 °C		
Rango de temperatura de funcionamiento	-10 °C a +60 °C		
Funciones de visualización	<ul style="list-style-type: none">• Hora: Horas, minutos, segundos• Calendario: Fecha		
Duración	<ul style="list-style-type: none">• Después de una carga total, el reloj continuará funcionando sin ninguna carga adicional: Aproximadamente 1 añoReserva de energía después de activarse la función de aviso de carga insuficiente: Aproximadamente 4 días		
Batería	Celda recargable (celda de botón de litio), 1 unidad		

Funciones adicionales	<ul style="list-style-type: none">• Función de energía solar• Función de prevención de sobrecarga• Función de aviso de carga insuficiente (movimiento a intervalos de dos segundos)• Función de puesta en marcha rápida• Ajuste rápido de indicación de fecha
------------------------------	---

Las especificaciones y el contenido pueden cambiar sin previo aviso.

Al usar un reloj de buceo

Consulte el siguiente ejemplo de indicación para comprobar si el reloj es de buceo.

Si se trata de un reloj de buceo, lea las secciones «Precauciones a tener en cuenta cuando buceo» y «Acerca de la función de medición de la profundidad del agua» que aparecen a continuación.

Un «reloj de buceo» es un reloj para bucear. Tiene resistencia al agua suficiente para el buceo con botella de oxígeno u otros tipos de inmersión y está equipado con funciones especiales para el buceo. Los relojes de buceo tienen una indicación de tipo «DIVER'S» o «xxx m» en la esfera o el fondo.

Ejemplo de
indicación

Reloj de buceo	
Esfera	
Tapa del reloj	

Precauciones a tener en cuenta cuando bucee

Antes de usar un reloj de buceo, lea la sección «**Precauciones a tener en cuenta cuando bucee**» y compruebe los detalles sobre la resistencia al agua en el sitio web de nuestra empresa.

https://www.citizenwatch-global.com/support/maintenance/wr_s.html



- Los relojes que llevan la denominación «Resistente al agua para buceo de saturación» o «Resistente al agua para buceo» definida en la página web anterior son relojes de buceo.

Solo estos relojes pueden utilizarse para el buceo con botella de oxígeno o de saturación.



PROHIBIDO: No use este reloj mientras buceo si...

- No use el reloj mientras buceo si el reloj se para o muestra signos de un funcionamiento anormal.
- No utilice su reloj para bucear si la manecilla de los segundos se mueve cada dos segundos, ya que esto indica una advertencia de carga insuficiente o batería baja.



PRECAUCIÓN: Bucear con el reloj

- Se recomienda a las personas que usen el reloj de buceo que reciban la formación y el entrenamiento pertinentes para bucear, y que tengan en cuenta estas normas en todo momento.
- Por favor, use el reloj adecuadamente solo después de haber entendido perfectamente las precauciones y los procedimientos operativos.
Si no se usa el reloj como se indica en este manual de instrucciones, puede que no funcione adecuadamente.
- Verifique las indicaciones de resistencia al agua en la esfera y el dorso del reloj. No buceo más allá de la profundidad indicada.



PRECAUCIÓN: Realice las comprobaciones antes de bucear

Compruebe los siguientes puntos antes de utilizar este reloj para bucear.

- Asegúrese de que el reloj funcione correctamente (compruebe el movimiento del calendario/de la hora).
- Asegúrese de que el reloj tiene batería suficiente para bucear:
 - Tipo mecánico: compruebe si el resorte motor está totalmente enrollado.
 - Tipo batería: compruebe si la función de aviso de batería baja está desactivada (cuando la función está disponible).
 - Tipo energía solar: Compruebe si el reloj está suficientemente cargado y si la función de advertencia de carga insuficiente (movimiento a intervalos de 2 segundos) está desactivada.

- Compruebe que la corona esté correctamente introducida y que el botón pulsador de rosca esté firmemente bloqueado.
- Asegúrese de que la correa esté firmemente anclada al cuerpo del reloj.
- Asegúrese de que no haya grietas u otros daños en la correa del reloj o en la superficie del cristal.
- Asegúrese de que el bisel giratorio gira adecuadamente.
 - Para más información sobre el uso del bisel giratorio, consulte el sitio web de nuestra empresa.

https://www.citizenwatch-global.com/support/exterior/index_s.html



⚠ PRECAUCIÓN: Durante el buceo

- No oprima ningún botón pulsador ni extraiga la corona en el agua. Su uso en el agua puede causar problemas, incluyendo el deterioro de la resistencia al agua.
- Tenga cuidado de no golpear el reloj contra objetos duros, como partes del equipo o rocas.

⚠ PRECAUCIÓN: Despues de bucear

- Compruebe que la corona esté introducida y que el botón pulsador de rosca esté bloqueado antes de lavar el reloj en agua dulce para eliminar el agua de mar, la suciedad y la arena adheridos al mismo. Luego seque el agua dulce.

⚠ ADVERTENCIA: Para mantener la resistencia al agua

- La empaquetadura del reloj es una pieza consumible, y se deteriora con el uso a largo plazo. El deterioro puede ocasionar la penetración de agua, causando un mal funcionamiento o la parada del reloj. Consulte con un centro de servicio autorizado para la inspección (a cobro) cada 2 o 3 años, y reemplace la empaquetadura, el cristal u otras piezas, según sea necesario.

Prestaciones para el buceo de un reloj de buceo

Ejemplo de indicación en la esfera o en la tapa del reloj	<ul style="list-style-type: none">• DIVER'S xxx m• AIR DIVER'S xxx m• DIVER'S WATCH xxx m	<ul style="list-style-type: none">• DIVER'S WATCH xxx m FOR SATURATION DIVING• Professional DIVER'S xxx m• He-GAS DIVER'S xxx m
Ejemplo de especificación	Resistente al agua hasta xxx m	Resistente al agua hasta xxx m
Nombre	Reloj resistente al agua para buceo	Reloj resistente al agua para buceo de saturación
Prestaciones en inmersión	Buceo con botella de oxígeno No se puede usar para el buceo de saturación con botella de helio.	Buceo de saturación con gas helio

- Los relojes de buceo de nuestra empresa cumplen la norma ISO6425: 1996 o ISO 6425: 2018.
- Para conocer las prestaciones de resistencia al agua o las funciones en otros escenarios distintos del buceo, consulte también otras precauciones del manual de instrucciones.

Ejemplo de indicación en la esfera o en la tapa del reloj		• DIVER'S xxx m • AIR DIVER'S xxx m • DIVER'S WATCH xxx m	• DIVER'S WATCH xxx m FOR SATURATION DIVING • Professional DIVER'S xxx m • He-GAS DIVER'S xxx m
Uso con agua	Exposición mínima al agua (lavarse la cara, lluvia, etc.)	SÍ	SÍ
	Natación y trabajos generales de limpieza	SÍ	SÍ

Precauciones a tener en cuenta cuando buceo

Ejemplo de indicación en la esfera o en la tapa del reloj		• DIVER'S xxx m	• DIVER'S WATCH xxx m FOR SATURATION DIVING
Uso con agua		Buceo a pulmón, deportes acuáticos	SÍ
		Buceo con botella de oxígeno	SÍ
		Buceo de saturación con gas helio	NO
		Utilizar la corona o el botón cuando el reloj está húmedo	NO

Acerca de la función de medición de la profundidad del agua

Si su reloj dispone de la función de medición de la profundidad del agua, asegúrese de leer los artículos siguientes.



PELIGRO

La función de medición de profundidad en el agua de este reloj no está certificada por las autoridades como instrumento de medición.

Utilice un instrumento especializado junto con este reloj cuando bucee. No confíe únicamente en la función de este reloj.



ADVERTENCIA

No utilice la función de medición de profundidad en el agua de este reloj en los siguientes casos:

- Cuando se requieran acciones o juicios de situación que impliquen riesgos.
- Cuando la situación requiere tratamientos especiales.
- Cuando la carga no es suficiente o se activa la función de aviso de batería baja.

PRECAUCIÓN

- Los resultados de medición pueden ser inexactos en los siguientes casos:
 - Cuando la profundidad del agua cambia bruscamente.
 - Cuando algún objeto extraño se adhiere alrededor del sensor de presión hidráulica.

PRECAUCIÓN: Antes de la medición

- Antes de bucear, asegúrese de recibir instrucciones y formación para bucear con seguridad.
- Compruebe los elementos siguientes.
 - Los dispositivos especiales de buceo, disponibles en el mercado, están listos.
 - La correa del reloj no está desgastada ni dañada.
 - No hay objetos extraños pegados en el entorno al sensor de presión o el sensor de agua.
 - La corona y los botones están apretados.
 - El reloj está suficientemente cargado o la duración de la batería es suficiente.
 - No se muestra ninguna indicación como «OVER», que significa que la medición no está disponible.
 - La indicación de la hora es correcta.



PRECAUCIÓN: Buceo a gran altitud y en agua dulce

- Asegúrese de completar la formación especial de seguridad antes de bucear en agua dulce o a gran altitud.
- No utilice este reloj a altitudes superiores a 4000 m, ya que no es posible realizar mediciones precisas.
- La función de medición de la profundidad del agua mide la presión y convierte el valor en profundidad en agua de mar (densidad 1,025).

Por lo tanto, al bucear en agua dulce (densidad 1.000), la profundidad real será un 2,5% mayor que la profundidad indicada en el reloj.

Ejemplo de medición en agua dulce:

$$20 \text{ m (profundidad indicada)} \times 1,025 = 20,5 \text{ m (profundidad real)}$$